

L'initiative du *Circuit Interrives Windsor-Détroit* célèbre la culture, l'histoire et la diversité uniques des communautés de Sandwich/Ouest de Windsor et de Delray/Sud-Ouest de Détroit grâce à 16 panneaux d'interprétation installés le long de sentiers piétonniers et cyclables sur les terrains entourant les points d'entrée canadien et américain.

Les visiteurs sont invités à s'immerger dans l'expérience culturelle proposée à travers les panneaux thématiques suivants :

## Canada :

- Les sentinelles de la rivière – L'histoire de l'intendance de la rivière Détroit par les Autochtones
- Coureurs des bois – Des figures légendaires de la traite des fourrures en Amérique du Nord
- Chercher refuge – Une histoire d'esclavage et de liberté à Sandwich
- La guerre de 1812 – La défense de Sandwich
- Le paradis de la prohibition – Le trafic de rhum à la frontière Windsor-Détroit
- Un refuge pour les oiseaux migrateurs – L'hivernage sur la rivière Détroit
- D'un passé pollué à un avenir protégé – Préserver la diversité des écosystèmes de la rivière Détroit
- Gordie Howe no9 – Un hommage à M. Hockey



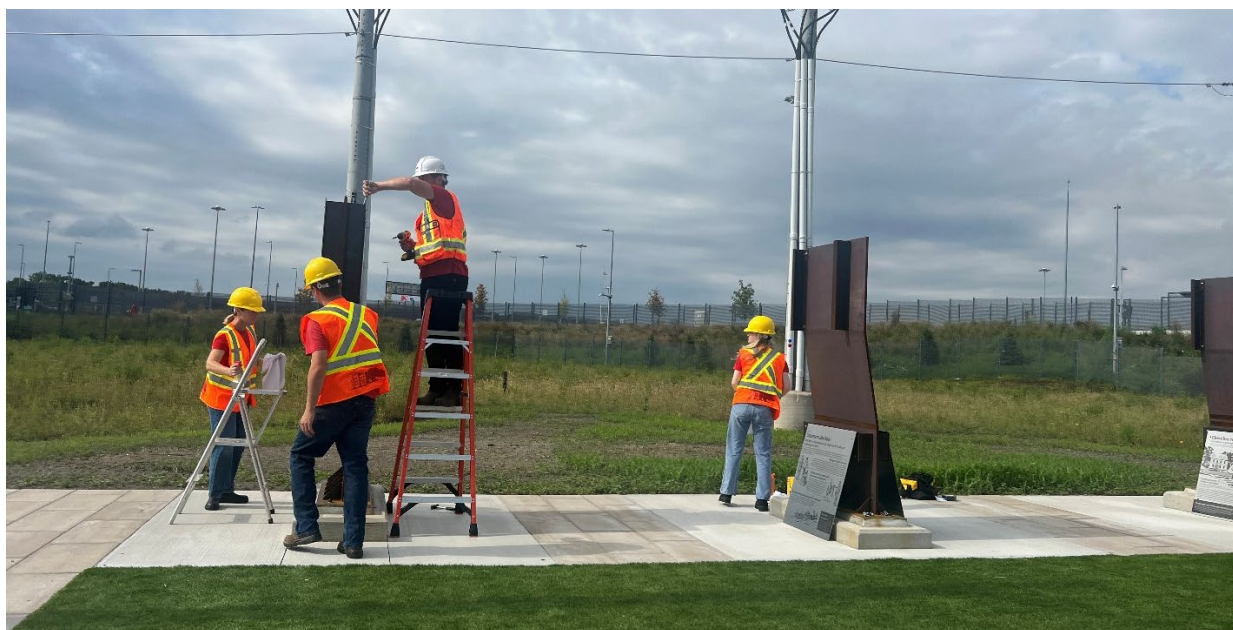
## É.-U. :

- Les premiers colons européens – La communauté francophone de la région de la rivière Détroit (The Earliest European Settlers – The Francophone Community of the Détroit River Area)
- La bataille de Détroit – Les alliances autochtones et la sécurisation de l'accès au Nord (The Battle of Détroit – Indigenous Alliances and Securing Access to the North)
- Tout risquer pour la liberté de tous – L'héritage de George DeBaptiste (Risking Everything for the Freedom of All – The Legacy of George DeBaptiste)
- Le véritable sens de la liberté – L'héritage du sénateur Jacob M. Howard (The True Meaning of Liberty – Senator Jacob M. Howard's Legacy)
- La puissance de la perturbation pacifique – Les travailleurs de l'automobile de Ternstedt et une forme unique de protestation (The Power of Peaceful Disruption – Ternstedt Auto Workers and a Unique Form of Protest)
- Lutter contre la discrimination – L'histoire de Sarah Elizabeth Ray (Standing Up Against Discrimination – The Story of Sarah Elizabeth Ray)
- La musique de Motor City – Suivez le rythme... (Motor City Music – Get With the Rhythm...)

Cette initiative s'inscrit dans le cadre de l'investissement de 23 millions de dollars (CAD) réalisé dans la région de Windsor-Détroit par l'entremise du Plan d'avantages pour la communauté du Pont international Gordie-Howe.

Le contenu des panneaux a été élaboré au moyen de consultations approfondies, notamment par la création d'un Comité des récits communautaires dédié, composé de membres de la communauté locale, d'experts en la matière, d'associations historiques et culturelles et d'intervenants clés de la région. L'équipe de projet a également établi un partenariat avec l'Université de Windsor et l'Université du Michigan afin de mobiliser des étudiants pour élaborer des récits en vue d'une inclusion possible dans la signalisation, et a consulté la Première nation de Caldwell, la Première nation de Walpole Island et le département du Rapatriement, des archives et des dossiers des bandes d'Odawas de Little Traverse Bay.

Les entreprises canadiennes Fenwood Creative (Edmonton, Alberta), et Landscape Effects (Lakeshore, Ontario), ont conçu, fabriqué et installé les panneaux. Ces panneaux en acier Corten de sept pieds de hauteur comportent chacun des plaques flottantes en acier inoxydable gravé bilingues : huit panneaux français/anglais au Canada et huit panneaux espagnol/anglais aux États-Unis.



Pour de plus amples renseignements sur le Plan d'avantages pour la communauté et le *Circuit Interrives Windsor-Détroit*, veuillez consulter le site [www.pontinternationalgordiehowe.com](http://www.pontinternationalgordiehowe.com).